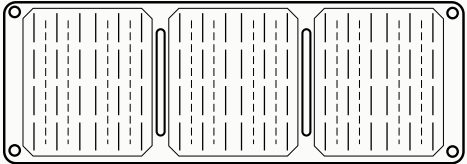


70mm



Portable Solar Panel AP-SP-001



User Manual

Thank you for choosing our foldable solar panel charger, for optimum performance and safety, please read these instructions carefully before usage. Please keep this manual for future reference.

■ Specifications

Peak Power: 21W
Solar Conversion Rate: 22%-25%
Working temperature range: -20°C ~ 60°C
Outputs:
USB-C: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
USB-A: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
Folded Size: 220*208*20 mm/ 8.66*8.18*0.78 inch
Unfolded Size: 654*208*5 mm/ 25.7*8.18*0.19 inch
Weight: 610g/ 2.2 lbs

■ Features

1. Solar Technology: Intelligently detect the sunlight intensity to deliver its possible and suitable current to achieve maximum power.
2. Multiple Protection: Advanced ETFE layer with water-resistance, corrosion-resistance, high temperature treatment.
3. Humanized Design: Fold-able design for portability, dual output interfaces.
4. USB Output: USB output interface supports external battery packs, tablets, iPad, cell phones and other 5V USB-Powered devices(except for bluetooth devices under 50mA).

■ How to charge for mobile devices?

1. Place the solar panels in direct sunlight(the LED lights up), adjust it's angle towards sunlight (vertical direction)to achieve the optimal charging effect.
2. Solar panels must be exposed directly to the sun, please remove any possible shelter.

3. Please make proper connection between solar charger and your device with provided cable or a certificated one
4. Check your device to see whether it shows up a charging sign or not, otherwise, re-plug your device or replace another cable.



■ Precautions:

1. It is normal that solar panels get hotter during working time as it is recharged by solar energy.
2. Please use your original cable which is accompanied with your devices or our cable, as some non-branded data cables with high internal resistance might bring up to 50% energy loss.
3. Not bendable, please handle it with care, and avoid hitting it with sharp objects or knocking heavily on it.
4. iPhone / iPad requires a large current, please expose the panel in intensive sunlight before the charging. Besides, please don't use it in cloudy days, as the charging current is really small.
5. Do not use it to charge any devices in a unguarded car in hot sunny days as the temperature inside might goes up to 60-70°C
6. Dirt and dust can accumulate on the surface over time, this can cause a general decrease of power output, we recommends periodic cleaning for panel with a mild, non-abrasive cleaning agent.

■ Trouble Shooting

1. Is it waterproof? Can it be used outdoors in a rainy day?

Answer: The panel is laminated with advanced ETFE layer which is resistant to high-temperature and waterproof , but the controller part is not waterproof, if it does get rained or immersed, please wait until the inside get completely dry ; Besides, solar charger is mainly for emergency purpose, we do not recommend a long-term outdoor exposure, otherwise, it may shorten the lifespan of products.

2. What service life does this solar charger have and how long ?

Answer: Our solar charger is made from recyclable solar panel and the solar panels belong to physical batteries which can be used for many times, even after five years of use and marital aging, its power can still achieve more than 80%.

3. Do I need to watch out for over-charging?

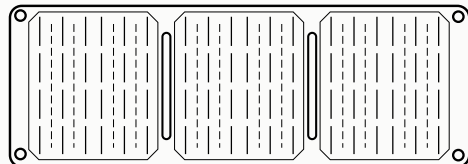
Answer: No. With multiple over charging technology, it will automatically turn off when your device's battery is full.

■ Warranty

We have 18 months warranty on this product(from the date of its original purchase), if you have any concerns regarding to our products or services, please email us at support@allpowers.com, we will offer help within 1 business day.
Website: www.allpowers.com



Faltbares Solarpanel AP-SP-001



Benutzerhandbuch

Vielen Dank für den Kauf von unserem faltbaren Solar Panel. Damit Sie es sicher verwenden können, bitten lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung sorgfältig. Für die zukünftige Verwendung bitte verwahren Sie die Bedienungsanleitung.

■ Spezifikation:

Optimale Leistung [Pmax]: 21W
Solarenergieumwandlungsrate: 22% -25%
Arbeitstemperaturbereich: -20°C ~ 60°C
Ausgang:
USB-C: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
USB-A: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
Entfaltete Größe: 220*208*20 mm/ 8.66*8.18*0.78 inch
Gefaltete Größe: 654*208*5 mm/ 25.7*8.18*0.19 inch
Nettogewicht: 610g/ 2.2 lbs

■ Eigenschaften:

- 1.Solar Technologie: erkennt das Gerät automatisch, um maximale Energie zu erzielen.
2. Mehrfacher Schutz: ETFE-Schutzfilm kann wasserdicht und hohe Temperatur sein;
3. Humanisierter Entwurf: Falbares Design und leicht zu tragen, staubdichte Ausgangsschnittstelle und eingebaute Reißverschluss-Tasche.
4. USB-Ausgang: Die USB-Ausgangsschnittstelle unterstützt externe Akkus, Tablets, iPads, Mobiltelefone und andere 5V USB-Geräte (außer Bluetooth-Geräte unter 50mA).

■ Wie lade ich den eingebauten Akku auf?

- 1.Setzen Sie das Solar Panel unter direkte Sonneneinstrahlung, justieren Sie den Winkel zum Tageslicht (vertikale Richtung), um die optimale Aufladeneffekt zu erzielen.
2. Solar Panel muss direkt unter der Sonne ausgesetzt werden, die Oberfläche kann keine Schutz haben.(Grünes Licht, dass die Sonne besser ist, gelbes Licht, dass allgemeine, rotes Licht, das schwach ist, müssen die Lichtverhältnisse anpassen)

3. Bitte stellen Sie die Verbindung zwischen Solarladegerät und Ihrem Gerät mit dem mitgelieferten Kabel oder einem zertifizierten Kabel.
4. Überprüfen Sie, ob das Gerät ein Ladezeichen angezeigt wird oder nicht, andernfalls schließen Sie das Gerät erneut an oder tauschen Sie das Kabel aus.



■ Achtung

1. Es ist normal, dass das Produkt während der Arbeitszeit wärmer wird.
2. Bitte verwenden Sie Ihr Originalkabel, das mit Ihren Geräten oder unserem Kabel geliefert wird, da einige nicht markierte Datenkabel mit hohem Innenwiderstand bis zu 50% Energieverlust bringen können.
3. Bitte Sie nicht es biegsam und behandeln Sie es mit Sorgfalt, und vermeiden Sie es mit scharfen Gegenständen zu schlagen oder klopfen stark auf sie.
- Antwort: Nein. Bei Mehrfachladetechnologie schaltet es sich automatisch ab, wenn die Batterie Ihres Geräts voll ist.
- 5.Laden Sie damit an heißen, sonnigen Tagen keine Geräte in einem unbewachten Auto, da die Innentemperatur bis zu 60-70 ° C betragen kann.
- 6.Schmutz und Staub können sich im Laufe der Zeit auf der Oberfläche ansammeln. Dies kann zu einer allgemeinen Verringerung der Leistungsabgabe führen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Platte mit einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel.

■ FAQ:

- 1.Ist es wasserdicht? Kann es im Freien an einem regnerischen Tag verwendet werden?

Antwort: Die Platte ist mit einer fortgeschrittenen ETFE-Schicht laminiert, die hochtemperatur- und wasserdicht ist, aber der Controller-Teil ist nicht wasserdicht. Wenn es regnet oder getaucht wird, warten Sie, bis das Innere vollständig trocken ist. Aber das Produkt ist für den Notdla im Freien, deshalb

wir empfehlen nicht, es lange im rauen Umgebung im Freien zu stellen, weil viel Feuchtigkeit vielleicht zum Kurzschluss und zur Verkürzung der Lebensdauer von der Batterie führt.

- 2.Wie lange Lebensdauer hat diese Solar-Ladegerät?

Antwort: Unser Solar-Ladegerät ist aus recyclebaren Solarpanel und die Sonnenkollektoren gehören zu physikalischen Batterien, die für viele Male verwendet werden können. Auch nach fünf Jahren der Nutzung und oberflächlichen Alterung kann seine Leistung noch mehr als 80% erreichen.

- 3.Muss ich auf Überladung achten?

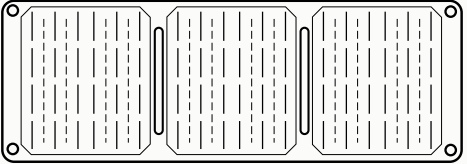
Antwort: Nein. Bei Mehrfachladetechnologie schaltet es sich automatisch ab, wenn die Batterie Ihres Geräts voll ist.

■ Garantie

Wir bieten 18 Monate Garantie (vom Datum des Kaufs) für dieses Produkt an. Wenn Sie irgendwelche Fragen betreffend unser Produkt oder Service haben, mailen Sie uns bitte an support@allpowers.com oder besuchen unsere offizielle Website: www.allpowers.com, werden wir innerhalb eines Arbeitstages antworten.



ソーラーチャージャー AP-SP-001



取扱説明書

弊社の製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。この製品を安全に使えるために、使用される前に説明書をよくお読みください。将来使用 のために、この説明書を保管してください。

■ 製品仕様

ソーラーパネルのピーク電力: 21W
ソーラーパネルの太陽光発電変換率: 22%-25%
作動温度: -20°C-60°C

出力:
USB-C: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
USB-A: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)

折り畳まれたサイズ: 220*208*20 mm

拡大サイズ: 654*208*5 mm

重量: 610g

■ 製品特徴

- 1.Solarチップ技術: デバイスと陽光強度を自動的に検知し、最適な電流を送り、急速充電が可能です。
2. 多重保護: ETFE保護フィルムの材料は防水、防腐、耐高 温等可です。
3. 人間性なデザイン: 折り畳みで携帯簡易、2個のUSB出力ポート。
4. USB出力: モバイルバッテリー、スマートフォン、タブレット及びほとんどの5VUSBデバイスが対応できます(電流が50mA以下であるBluetoothデバイスなどを除く)。

■ 太陽光でデバイスへ充電する方法は?

1. ソーラーパネルを開き、日 に当たる場所に置き (LEDライトが点灯)、最適な充電効果を達成するために、光源とパネルが垂直角度になるように本製品のソーラーパネルを調整してください。
2. ソーラーパネルの表面に障害物が無い状態で直接太陽光にさらされなければならないです。

3. 弊社の付属USBケーブルまたは別のブランドのケーブルでデバイスと本製品を接続してください。
4. デバイスに充電マークが表示 されているかどうかを確認してください。そうでない場合は、デバイスまたは交換ケーブルを再接続してください。



■ 注意事項:

1. ソーラーパネルを開き、日 に当たる場所に置いて充電を行います。ソーラーパネルは作業時間中で温度が上がるのは正常です。
2. 非ブランドのケーブルの使用を推奨していません。内部抵抗の非ブランドのデータケーブルでは、最大50%のエネルギー損失が発生する可能性があります。急速充電を実現するため、お手持ち機器付属の純正のケーブルまたは弊社付属するケーブルを使用することをお勧めします。
3. 折り曲げ不可。使用時、ソーラーパネルが衝突されること不可。鋭利な物で本製品の衝撃と打ちがけないよう注意に取り役いてください。
4. iPhone/ iPadに充電の際、ソーラーパネルを強く陽光に置いて充電してください。太陽光が弱い状況下で発生 した電流が低すぎるので、曇りの日 に使用することは推奨されません。
- 5.夏の間に車ででは、フロントガラスの下 の計器台の温度が60-70℃に達することがあります。閉じた車の機器を充電するためにソーラーバックを使用することはお勧めしません。
- 6.長期間使用すると、ボードの表面保護フィルムに日光が入らないようにはこりが付着する可能性があります。単結晶シリコンエネルギーが日光を吸収する能力が低下します。表面のほこりを定期的に拭く必要があります。

■ カスタマーQ&A:

1. 製品は防水ランクがありますか?雨の日、使用 できますか?

回答:ソーラーパネルのカバーは高温ETFEがリマー材料で作られ防水性がありますが、コントロールボックスの部分に防水性ではないです。コントロールボックスが雨に濡れた場合は、完全に乾燥した後使用してください。また、ソーラー充電は戶外緊急用として充電行い、長時間戶外に置いたままがお勧めしません。湿気的环境下でショートが発生し、製品の使用寿命を短くすることが可能です。

2. 製品のソーラー充電寿命はどのくらいですか?

回答:ソーラーパネルは物理的なバッテリーに属し、充放電のサイクルができます。使用5年後でも、材料の表面に老化が出るが、そのパワーが80%以上に達成することが可能です。

3. 長時間充電すると過充電の問題が発生 しますか?

回答:いいえ、本製品内は多重化回路保護を搭載し、デバイスのバッテリーがいっぱいになるとシステムは自動的にバッテリーを保護します。長期間安心してご使用いただけます。

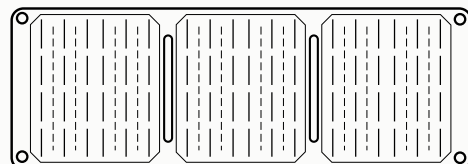
■ お問い合わせ

本製品は注文日から18ヶ月の保証サービスを提供致します。本製品と私たちのサービスに何問題があれば、ご連絡な(support@allpowers.com)メールで連絡してください。できるだけ早くご連絡させていただきます。

弊社のホームページ: www.allpowers.com



太阳能充电器 AP-SP-001



用户手册

感谢您选购此款折叠太阳能充电器,使用前请认真阅读本说明书,以保证您能够安全正确使用。

■ 规格参数

太阳能板峰值功率: 21W
光电转换率: 22%-25%
工作环境温度: -20°C~60°C
USB输出:
USB-C: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
USB-A: 5V3A/9V2A/12V1.5A(MAX)
折叠尺寸: 220*208*20 mm/ 8.66*8.18*0.78 inch
展开尺寸: 654*208*5 mm/ 25.7*8.18*0.19 inch
重量: 610g/ 2.2 lbs

■ 产品特性

- 1.Solar芯片技术: 自动检测阳光强度, 为负载匹配最优供电方案
- 2.多重保护: ETFE保护膜可防水防腐耐高温;
- 3.人性化设计: 折叠易携、双USB输出端口。
- 4.USB输出: 兼容移动电源、智能手机、平板电脑, 及大多数5VUSB负载(电流低于50mA的蓝牙耳机等除外)。

■ 如何通过太阳能给负载充电?

- 1.将产品展开平铺于阳光直射处(LED指示灯亮), 调整太阳能板使光源与板面之间成垂直角度, 以达到最优充电效果;

- 2.太阳能板必须直接暴露在阳光下, 其表面无遮挡物。
- 3.请使用我们提供的USB线或其他品牌线将设备与折叠盒输出端口进行连接;
- 4.检查设备是否出现充电标识, 否则, 重新进行连接或者更换数据线。



■ 注意事项

- 1.工作期间, 太阳能电池板温度会上升属于正常现象;
- 2.请选择与负载配套的数据线或我们提供的数据线, 以达到智能识别快充的效果, 无品牌线可能导致多达50%的电量损耗。
- 3.不可折弯, 使用时请轻拿轻放, 防止碰撞太阳能板, 不可用尖锐物体触碰, 不可用力敲击。
- 4.iPhone/iPad需要大电流充电, 请将充电器置于强烈阳光下再充电。弱光下产生的电流小, 不建议在阴天使用。
- 5.夏天停车期间, 汽车挡风玻璃下工作温度可高达60-70°C, 禁止在密闭车厢使用太阳能包为任何移动设备供电。
- 6.长期使用后, 板材表面可能会有残留灰尘遮挡太阳光导致单晶硅片吸收阳光的能力下降, 必须定期使用中清洁试剂擦拭表面灰尘。

■ 常见问题:

- 1.产品有防水等级么?雨天是否可以使用?

太阳能电池板的包裹层是防水耐高温的ETFE高分子材料, 但控制盒部分是不防水的, 如果控制盒遭雨淋, 请务必将其内部完全干燥后再使用。另外, 电池板仅作为户外应急充电使用, 不建议使其长时间暴露户外恶劣环境下, 潮湿容易造成控制盒微短路从而缩短产品的使用寿命。

- 2.太阳能充电器有使用寿命么?

太阳能电池板属于物理性电池可以无限次循环充放, 即使五年使用后, 由于板材表面材料老化, 其功率也可以达到80%以上。

- 3.长时间充电是否会出现过充问题?

不会, 产品使用安全, 控制电路具备过充、过放、短路保护。

■ 联系我们

我们提供18个月(自购买当日起算)产品保修服务, 如果您对我们产品或服务有任何疑问或需要帮助, 请电邮至: support@allpowers.com 或登录我们的官网www.allpowers.com提交您的申请, 我们将在1个工作日内提供帮助!